

買。棄。囤

BUY BYE LAND

原創音樂劇

潮流興環保，唔跟就老土？



主辦



策略伙伴及贊助



演出



綠色伙伴



MUSE UP! 青少年音樂劇團原創音樂劇 2019

買。棄。囤

24-25·8·2019

香港理工大學賽馬會綜藝館

粵語演出 In Cantonese

節目全長約1小時30分鐘，不設中場休息

適合6歲或以上人士觀看



請撥冗完成 [網上問卷](#)，
留下您對此節目的寶貴意見，
幫助我們做得更好！



各位觀眾：

為求令表演者及觀眾不致受到騷擾，

請關掉手提電話、其他響鬧及發光的裝置。

同時請勿在場內飲食或擅自攝影、錄音或錄影。

多謝各位合作。



MUSE UP!

青少年音樂劇團

中英劇團於2008年成立「元朗·天水圍青少年音樂劇團」，計劃於2012年起獲利希慎基金贊助，旨在提高偏遠地區青少年對戲劇的認識與欣賞能力、發掘及培育新一代戲劇人才。劇團於2016年重新命名為「Muse Up! 青少年音樂劇團」，並擴展至東涌區。現時，劇團團員為元朗、天水圍及東涌區內8至17歲的青少年。

成軍11年，Muse Up! 青少年音樂劇團曾演出多個原創音樂劇，題材環繞社會議題，教大人細路有所反思。近年劇團引入議題劇場，在演出之前，團員參加多個環保工作坊和研究，又到街市收集和分享剩食，更身體力行清潔海灘，實踐「戲劇與生活結連」的理念，從體驗中提煉思想感受，並以歌舞和戲劇，向觀眾分享兩年以來的學習成果。



2018·3·24
參觀賽馬會氣候變化博物館



2018·4·7
塑膠循環再造體驗工作坊



2018·6·15
石硤尾街市回收體驗團



2018·7·7
「綠色生活」家長工作坊



2018·7·15
免「廢」舊物交換平台



2018·11 - 2018·12
社區巡迴演出



2018·12·22
聖誕聯歡會暨舊物交換平台



2019·2·24
「跟着垃圾去旅行」海灘大清潔



2019·3·9
賽馬會氣候變化博物館
訓練工作坊「垃圾的模樣」

故事簡介

潮流興環保，唔跟就老土！早已棄用即棄膠袋、餐具、飲管的阿童，自認「環保潮童」，誓要做環保KOL。她家中堆滿各式各樣的環保產品，每天都有不同的「環保配搭」，卻被嫲嫲說成是「大唯鬼」。一天，她意外闖進一個神秘的國度：水源乾涸，植物枯死，奇怪病毒擴散，人類在地底居住，一切猶如世界末日，但原來元兇是……

阿童其後跟隨嫲嫲，遊走於60年代的街上，究竟她從一眾街坊身上，可以體會到些甚麼環保的真諦？

分場

序幕

第一場

阿童家

第二場

二零九九年垃圾堆

第三場

阿童家

第四場

六十年代街市

第五場

六十年代檔口

第六場

六十年代郊野公園

終章

創作及製作團隊

藝術總監	張可堅
編劇、導演、戲劇導師	何敏儀
作曲及音樂總監	崔展鴻
填詞	譚美然
編舞	陳健迅
聲樂指導	關玉瓊
佈景設計	陳寶欣
服裝設計	蘇善誼
燈光設計	蕭健邦
音響設計	梁寶榮
錄像設計	陳家濠
沙畫	趙惠芝
導演助理	吳芷咏 黃思銘
編舞助理	唐子淇
製作經理	曾以德
助理製作經理	許肇麟
舞台監督	朱家維
執行舞台監督	梁芷凝
助理舞台監督	鍾濠全 霍希彤 鍾偉芹*
製作電機師	鄭梓榮
燈光助理	尹詩欣
音響控制員	吳俊東
音響助理	馮縈璋
錄像程式及控制員	張熙政
舞台助理	唐偉傑 梁諾彤 葉子豐
道具助理	陳雪晴

* 香港演藝學院實習生

服裝主任	黃靜雯
服裝助理	區曉澄 莫卓瑜
化妝師	房勺瑗 李敏婷 李淑貞 李嘉欣 梁少玉 陳靜嫻 譚德祺
佈景製作	偉信裝飾製作有限公司
燈光器材	iLight Production Limited
音響器材	J-Reamy Sound, HAHAA Production
錄像器材	Onevent Productions Limited
監製	麥蓓蒂
執行監製	江倩瑩
助理監製	麥曉彤 鄒培鈞
課程及活動統籌	孫敏希 葉狄恒 楊韻豫
市場推廣	何翠盈 李嘉雯 郭嘉彤
票務	湯家晞
實習生	李函崕 吳哲霆 胡以利 鄧泳琪
插畫及平面設計	U Made This?
演出攝影	Ka Lam
錄像拍攝	香港短片製作中心
宣傳錄像拍攝	Fung Wai San@Sun Yeah Production

創作人員



藝術總監

張可堅

資深戲劇工作者，多年來積極參與監製、導演、演員、翻譯及撰寫劇評等工作。

中學時期已作職業性演出，曾參演香港話劇團首季戲劇演出。1979年創立海豹劇團，積極參與台前幕後工作。1982年於香港浸會大學（前稱浸會學院）英文系畢業，隨即加入中英劇團為職業演員。1989年獲香港大學翻譯文學士（榮譽）學位，期間出任中天製作有限公司總經理，監製大型戲劇製作。1994年加入香港戲劇協會擔任副會長至今。1998年參與創立劇場空間，並為該團創團藝術總監11年之久。2019年4月起出任中英劇團藝術總監。

曾先後十一度獲提名香港舞台劇獎最佳導演，其中憑《撞板風流》及《十二怒漢》，分別奪得最佳導演（喜劇／鬧劇）及最佳導演（悲劇／正劇），另憑《尋根姊妹花》獲提名最佳男主角（喜劇／鬧劇）。最近參與中英的演出為《孔子·回首63》及《孔子63》，另並執導《靖海氛記·張保仔》及《巴打修女騷—SHOW!》。

2009年獲香港戲劇協會頒發銀禧紀念傑出翻譯獎。2011年獲香港演藝學院藝術碩士，主修導演。因推動文化藝術發展，2014年獲民政事務局嘉許狀。

曾任中英劇團總經理。現為香港戲劇協會副會長、香港家庭計劃指導會婦女會社區劇團名譽藝術總監、劇場空間及iStage劇團董事等。

藝術總監的話

成長，是每個人的必經階段。到底怎樣才算得上理想的成長呢？

一班年輕人聚集一起努力創作，過去兩年默默練習，希望能夠呈現最佳的演出，讓觀眾感受他們努力的成果。然而，成長的過程往往比成果來得重要，而在這個漫長的過程中，鼓勵他們堅持下去的，是來自各方的愛。若然沒有贊助的慷慨、家長的支持、導師的投入、中英劇團同事的積極，也造就不了這個讓孩子發聲的原創音樂劇。

這份愛，並不是單向的施予，而是透過雙向的交流和溝通，讓他們認識自己、了解世界，我相信他們的得著遠遠超過他們的想像。期望得到你的支持和鼓勵，陪伴孩子成長，讓他們的心聲得以在舞台上呈現。

創作人員



編劇 | 導演 | 戲劇導師

何敏儀

香港演藝學院戲劇學院畢業，獲藝術學士(榮譽)學位，主修表演。憑音樂劇《動物農莊》獲第二十屆香港舞台劇獎最佳女配角(悲劇 / 正劇)。

在學期間獲頒傑出演員獎，並連續兩年獲成龍獎學金。畢業後遊走於不同劇團，參與各類型音樂劇及戲劇演出，包括 *R.A.W. the Cabaret*、*W.A.R. the Cabaret*、Theatre Noir《動物農莊》、劇道場《決戰巖流島》、《藝海唐生》、香港小交響樂團《一屋寶貝音樂廳》及於 Art's Options *Women in Circus* 中自編自演獨角戲《旋轉幸福》。

除舞台演出外，何氏亦積極參與戲劇教育工作，熱衷推動舞台藝術文化。何氏經常把戲劇元素融入職場課程設計，為不同機構提供在職培訓，並投入推動青少年音樂劇。自2008年開始與中英劇團合作，出任 Muse Up! 青少年音樂劇團(前稱元朗·天水圍青少年音樂劇團)之戲劇導師、年度公開演出之編劇及導演。公開演出之音樂劇編劇作品(部份作品兼任導演)包括《雪夜頌》、《尋·真寶》、《舊陣時》、《要我做大人! ?》、《心慌·謊》、《代「你」人》、《無夢者》、《999惑星》、《舊年華》、《執字粒》、《逐夢島》、《音樂·兒童音樂劇2017》等。

現為自由身演員、編劇、導演、戲劇導師、香港大學專業進修學院客席導師及學校戲劇節評判。

感想

因為被破壞，所以才守護。

因為被污染，所以才環保。

既然有果，自必有因～追蹤探究破壞、污染的源頭，也許更能做到真正的守護、環保。

《買。棄。囤》這個故事，其實是以2010年為天音音 (Muse Up! 前身) 寫的《舊陣時》改編，當時想藉着故事帶出「過度消費」、「囤積」的擔憂……接近十年後的今天，這份擔憂仍然存在，其實更甚。

究竟，我們過去做了甚麼？居然令到孩子們未來的環境這樣被污染得危機處處？常說孩子是未來的主人翁，那麼我們有否真的好好聆聽這班未來真正用家的意願？也許，我們真的要正視自己是個怎樣的消耗者，好好考量自己之後應該怎樣選擇。即使未能把污染完全淨化，至少也盡力令孩子們將來不用戴着口罩才敢呼吸，可以嗎？

從來人類都不是地球的主人，萬物皆是地球的寄居者。既然人類自誇是萬物之靈，怎麼反而做着破壞、侵略萬物家園的事？

心痛，但仍深信這個家園🌍充滿希望。因為大家願意一起勇敢面對過去的失誤，堅持盡力守護未來～地球就仍然安全，大家也不用計劃去火星。

香港人，加油。

創作人員



編舞

陳健迅

英國倫敦大學金匠學院音樂劇碩士，香港賽馬會音樂及舞蹈信託基金獎學金得主，藝團音樂劇作Musical Trio藝術總監。

感想

**「你希望將來的地球變成怎樣？」
可以繼續呼吸自由的空氣。**

創作人員



香港演藝學院歌劇及聲樂系畢業，曾獲意大利領事館頒發獎學金到意大利進修，並獲得香港歌劇院和賽馬會頒發獎學金進深聲樂。

參演歌劇作品包括《茶花女的故事》的安妮娜、《風流寡婦》的帕絲高維亞、《修院神蹟》的修女班長及修女院長、《卡門的故事》的梅塞德絲、《大家閨秀》的梓雅及《巴黎人生》的拉奧妮等。關氏亦曾參與香港非凡美樂及香港藝術節的幕後製作，當中包括歌劇《蝴蝶夫人》、《軍團的女兒》及《愛情靈藥》等。

此外，關氏熱衷於聲樂教育工作，曾擔任合唱團指揮和聲樂指導，帶領及統籌各項演出，並為各大院校、機構擔任比賽及考試的評審。現為英皇同學會第二小學合唱團、聖公會聖保羅堂兒童詩班指揮，並擔任中英劇團主辦的 Muse Up! 青少年音樂劇團的聲樂指導多年，參與劇目包括《無夢者》、《代「你」人》、《999惑星》、《舊年華》、《執字粒》及《逐夢島》。

聲樂指導

關玉瓊

感想

從前香港只是一個小漁港，生活不富裕，衣食住行並沒有太多選擇，人與人之間懂得運用很多民間小智慧，去改善生活的質素。街坊街里互相幫忙，看似是理所當然又微不足道的事。

現在的香港，生活富足，科技所帶來不同的工具，應有盡有，餐廳、便利店隨處可見，很容易便可以買到方便，買到一切生活所需。

但香港人，你活得快樂嗎？每天努力賺取的，能令你心靈富足嗎？

而在我們居住的地區，有你熟悉的街坊嗎？我也不知道何時開始，已不認識街坊的名字，街坊之間也變得陌生，究竟由何時開始，「街坊」只是留於隔離鄰舍的一種形式；科技方便了我們，還是帶來更大的隱憂？

引用劇中一首歌的詞：「請珍惜一切尚有，請你堅守，不應等到失去一切之後。」

盼望大家觀看演出的同時，都能細嚼歌曲的內容，謝謝欣賞。香港加油！



作曲及音樂總監

崔展鴻

從學於蔡立恆，師承Irina Boutyrskaya，曾於Musicians Institute 獲頒授 Outstanding Stylist Award。及後修讀UCLA電影配樂，畢業於Berklee College of Music作曲系並考獲獎學金，受教於Shostakovich門下學生Yakov Gubanov。

近年積極參與文化及戲劇音樂創作，曾為慈山寺、Boston ALEA III室樂團、香港芭蕾舞團《香港酷：悟了個空》等撰寫原創音樂，亦為《情敵勸退師》、《騷眉勿擾》、楨劇場《在牛池灣轉角遇上彩虹》擔任音樂總監。曾獲邀參加EUROPAfest及多個亞洲音樂節，演奏個人原創音樂。同時活躍於流行音樂演出，合作歌手包括周筆暢、李玟、謝安琪、王菀之、盧巧音、方皓玟等。

創作人員



填詞

譚美然

填詞人，香港人。

2013年起為中英劇團 Muse Up! 青少年音樂劇團原創音樂劇填詞，參與劇目包括《舊年華》、《執字粒》及《逐夢島》等。同時亦為香港吸煙與健康委員會的學校互動教育巡迴劇場填寫主題曲歌詞。近期其他填詞作品包括少數族裔及本地青少年共同演出的《粟米爆谷合唱團》。



佈景設計

陳寶欣

香港演藝學院舞台及製作學院畢業，主修佈景及服裝設計。
現為自由身舞台工作者，並於香港演藝學院擔任客席講師。

創作人員



服裝設計

蘇善誼

Instagram | @self_centre

Website | www.ainsleyso.com

英國Royal Central School of Speech and Drama畢業，主修舞台佈景及服裝設計，近期舞台設計作品包括劉浩翔執導，《福爾摩斯四圍騰之華生暴走大狗查》之服裝設計、吳偉碩執導，《墨迷宮》之空間及服裝設計、司徒慧焯執導，《等死研究所》之服裝設計、Howard Paley執導，《灰姑娘》之佈景及服裝設計、馬志豪執導，《小塵大事》之服裝設計、張銘耀執導，《細細星》及《魔法豆腐花》之聯合佈景設計、葉嘉文和胡美寶執導，《虛域》之服裝設計、盧智燊執導，《月愛·越癲》之佈景設計、方俊杰執導，《紅色的天空》之服裝設計以及馬才和帶領構思及編舞，《房一房二房叉防》之聯合佈景設計等。

2017年與王健偉創辦了SELF CENTRE (多媒體設計工作室)。工作室曾為服裝品牌initial以「THE ORIENT EXPRESS」為主題的2018春夏裝發佈會作場景設計。



燈光設計

蕭健邦

香港演藝學院舞台及製作藝術學院畢業，獲頒藝術學士(榮譽)學位，主修舞台燈光設計。曾獲香港賽馬會及香港滙豐銀行獎學金，分別到英國、北京及上海作學術交流。在校期間，曾獲2005至2006年度校內最佳燈光設計。

燈光設計作品包括香港話劇團《假鳳虛鸞》、《我們的故事》、《一頁飛鴻》、《盲女驚魂》、《危樓》及《吉房》、香港藝術節《炫舞場2.0》、iStage《正是這樣的生活》、《七級豬集團》、《聖誕老人玩轉聖誕假》、《D之殺人事件》、《老友大逃亡》、《走婚》、《走音大聯萌》、《祠堂告急》、《大報復》及《二度告白》(重演)、7A班戲劇組《大笑喪：喪笑大晒》(重演)、《老娘企硬》、《SEVEN：慾望迷室》(重演)及《弒君2012》、中英劇團《孔子·回首63》(澳門及佛山演出)、《相約星期二》(八度公演)、《頭注香》(重演及三度公演)、《Q版老夫子》(四度公演)及《2009室的細路》、同流《魂遊你左右》、《山羊》、《聖訴》、《殘酷青春》、《直子小姐》、《無動機殺人犯》及《狗臉的歲月》等。現為自由身舞台工作者。



音響設計

梁寶榮

香港演藝學院舞台及製作藝術學院畢業，獲頒藝術學士（榮譽）學位，主修音響設計。2013年與方祺端、成博民及謝徵燊創立眾聲喧嘩，2018年憑城市當代舞蹈團《恐·集》獲香港舞蹈年獎2018傑出聲音設計。

本地音響設計作品包括眾聲喧嘩《牠和牠和牠的森林》、《浮城·寂》、《菲爾德的笑容》、《遺失青鳥以後，盲目的眼睛在火光中看見黑夜那片_____》、《浮城噪響》、《N城紀》及《夢幻劇》、香港話劇團《驕傲》、《父親》、《迂迴曲》及《失禮死人》、城市當代舞蹈團《恐·集》、新視野藝術節《候話·四重奏》、中英劇團《月愛·越癲》、浪人劇場《裸「言泳」無邪》、《親愛的金子2.0》及《十年·寒·笑》、藝君子劇團《床纏故事》、前進進戲劇工作坊《電子城市》、第四十二屆香港藝術節《森林海中的紅樓》、一條褲製作《本來沒有菜園村》、《猥褻-三審王爾德》及《走不出的雨巷》、天邊外劇團x香港戲劇創室《房間》、小息跨媒介創作室《靜默邊境》及《靜默·邊境族》、方祺端x成博民《眾聲喧嘩（）》。

澳門音響設計作品包括曉角話劇研進社《法吻》、小城實驗劇團《肺人》、四維空間Exhaust、友人創作（藝術）劇團《搬！搬！搬！飛馳於過去未來的密斗貨車》、《情場摩西》及《十二怒漢》。

創作人員



錄像設計

陳家濠

香港專業教育學院畢業，修讀創意媒體。

劇場影像設計作品包括《回憶是美好的!?!》、樹寧·現在式單位《小雄蟲俠》、香港影視劇團《歌聲無淚》、DG House《叁拾慌者》、《慾之後事如何》、中英劇團《新光演義》、《留住埗城香》及《觀塘人情味》等社區口述歷史戲劇計劃、影話戲《我的50呎豪華生活》、《報案人》、《盛宴》、《看著你.....》、《那一夜，你來收樓》。曾參與各種場合的錄像創作，亦為各類演唱會、活動擔任錄像處理／設計。



沙畫

趙惠芝

香港展能藝術會展能藝術天使。香港理工大學設計學文憑課程畢業，2015年前往倫敦斯萊德藝術學院修讀繪畫課程。從小鍾情於繪畫，於2010年開始接觸沙畫，現為全職沙畫師及藝術導師。

趙氏曾獲邀參與不同活動節目及演出，包括第十二屆香港文學節「藝文薈：詩與沙畫的協奏」、建行（亞洲）香港美酒佳餚巡禮、《張敬軒 & Friends 新城台慶音樂會2018》、西貢區慶祝中華人民共和國香港特別行政區成立二十周年中樂演奏會及於電視劇集《老表你好Hea》中客串及作沙畫短片製作等。

你希望十年後的地球會變成怎樣？



王彥皓 飾 難民仔仔 / 街坊

我希望十年後的地球有智能垃圾機械人，除了將垃圾分類回收，還可以將不能回收再用的垃圾壓縮成不同形狀的LEGO，環保又有趣！



王琮皓 飾 難民弟弟 / 街坊

我希望十年後的樹木可以長到40層樓那麼高，我們的家就建在樹上，在樹的外面是環形的滑梯，要下樓，一滑就下來了！



白蕙萌 飾 垃圾怪 / 街坊 / 阿媚

我覺得十年後的污染問題會更嚴重。如果我們從這刻開始愛護地球，也許地球的命運就會改變，生活也會變得更好，整個世界也會變得不同。



呂海晴 飾 同學 / 垃圾怪 / 媽姐 / 街坊

我希望十年後的地球會變成一個「完全環保」的世界，大家會為自己十年前為環保付出的一切努力而感到驕傲！現在大家就一起努力吧！



呂樂晴 飾 垃圾怪 / 黃師奶 / 街坊

我希望十年後地球會變得更綠化。同時，我也希望支持環保的人會越來越多，令全世界的人也因此活得更好、更快樂！

演員



李晟曦 飾 垃圾怪 / 街坊 / 阿生

我希望十年後，人們停止戰爭，改而開發新科技，改善人類生活。我亦希望有更多動植物物種出現。最後，我希望人們積極響應環保，保護地球。



周靜怡 飾 垃圾怪 / 唐師奶 / 街坊

我希望十年後地球沒有污染、戰爭，是個和平的世界。



姚柏宇 飾 同學 / 垃圾怪 / 街坊 / 細華

我希望十年後大家會更着重環保，例如會有科學家成功研發把廢氣轉化成交通工具能源的技術，令空氣變得清新。



胡家欣 飾 垃圾怪 / 霞姨 / 街坊

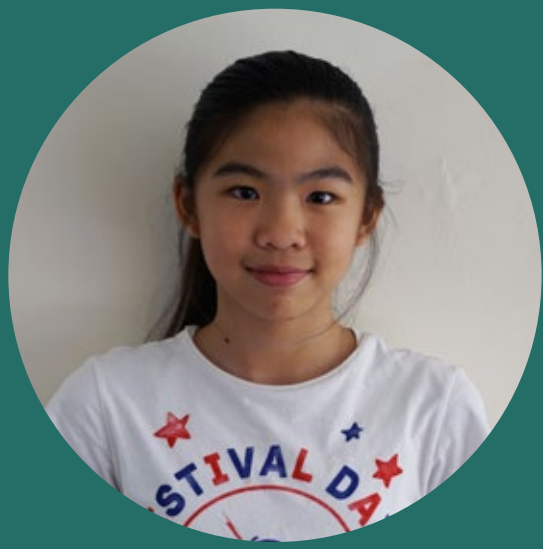
我希望十年後的海洋變得很清澈，瀕危的魚類回復正常數量，全球暖化消失！



胡家儀 飾 垃圾怪 / 三姑 / 街坊

我希望十年後再無溫室效應，瀕危的動植物數量回升，人們也不再過量消費，空氣回復清新，大地一片祥和。這便是我所希望的未來！

演員



戚穎兒 飾 垃圾怪 / 街坊 / 阿貞

我希望十年後，我們會使用可重複使用的產品，不用化石燃料，而且每個人只會買足夠數量的可回收產品，沒有人需要動用大量資金回收產品。



梁以芯 飾 難民妹妹 / 街坊 / 心女

希望十年後，垃圾會更少，所有人都更關心污染問題。



梁伊琪 飾 垃圾怪 / 街坊 / 阿娟

我希望十年後再無全球暖化這個問題，大家就不用再常開空調和風扇，而且我們都可以做個地球公民！



陳思澄 飾 垃圾怪 / 順嫂 / 街坊

我希望十年後我們仍有居住的地方。地球現在已有不少地方被污染，如果我們繼續污染地球，我相信未來的人會沒有地方居住。



陳曉雪 飾 阿童

我希望十年後的地球，科技與大自然能相生相成，人人盡力補救自己對環境所造成的傷害，並真正明白保護自然資源的重要，因為這才是環保的真正意義。

演員



陳澤軒 飾 同學 / 垃圾怪 / 街坊 / 傑仔

我希望十年後，大家可以多用環保用品，減少浪費和垃圾；當然也不要買過多的環保用品，否則也是一種浪費。



陳灝謙 飾 垃圾怪 / 豬肉榮 / 街坊

我希望地球將成為一個沒有種族歧視的地方，來自各個國家、宗教、文化的人都能有他們的權利，得到尊重。



黃海喬 飾 垃圾怪 / 阿雲 / 街坊

希望十年後會有更多花草樹木，沒有戰爭。



黃鈺鈴 飾 同學 / 垃圾怪 / 街坊 / 賣菜蓮

我希望十年後的香港有海有山，我們的後代能有豐富充足的資源，城市變得更繁榮。因此我們不能讓污染問題持續惡化，我們必須改變，令自己擁有更美好嘅一生。



廖子樂 飾 垃圾怪 / 街坊 / 翔仔

我希望十年後，地球可以和平，沒有戰爭。

演員



蔡清堤 飾 街坊

我希望十年後的地球可以成為一個和平的地方，大家生活無憂，沒有戰爭。我更希望地球綠化，除了興建大廈，郊野也得以被保護。希望大家可以儘量減少浪費，令地球成為一個安居樂業的地方。



蔡清遙 飾 街坊

我希望十年後的地球可以是一個十分美麗的地方，處處花草樹木，海洋清澈見底，天氣舒適，空氣清新，小動物能舒適棲息。希望每個人都重視環保，為地球出一分力，令我們的「家」成為一個美麗的地方。



鄧爵昊 飾 垃圾怪 / 漁佬輝 / 街坊

我希望十年後的地球人不會被「垃圾怪」吃掉。我也希望人類可以環保點，不要過度消耗地球資源。我更希望十年之後可以再回到中英劇團，可以再演出！



鄭健妮 飾 垃圾怪 / 街坊 / 小玲

我希望十年後地球會變成一個有很多樹木和花的地方，也有各種動物。如果沒有風暴，我們就用樹葉建屋，生活在一個和平的地方。



鄭紫悅 飾 垃圾怪 / 小姐 / 街坊

我希望十年後人人都支持環保，不用塑膠物料，自備水杯出街。而且人人都響應減廢行動，讓地球健康地回來！



龍梓恩 飾 難民 / 街坊

我希望十年後的地球仍適合所有生物生存，亦希望人類願意環保，為我們的地球作出改變，這樣我們才有資格繼續住在這片優美的土地。

你認為若保持 現在的生活習慣，

十年後的地球 會變成怎樣？



王顯軒 飾 難民 / 街坊 / 強哥

十年後地球過度消耗，「造物者」頓覺失望，決定終止創造人類實驗，關掉所有電源，末日來臨。惶恐之際，遠方突然冒出綠光，環保組織傳播綠色能量，發起綠色革命。



伍紫盈 飾 難民 / 街坊 / 阿芳 / 阿珍妹

我認為如果我們保持現在的生活習慣，繼續使用即棄用品，十年後感染肺病的人會比現在多，大家都要戴防毒口罩出門，地球就會跟死城無異。



何嘉怡 飾 阿童嫻

假若都市人依然不思進取，仍隨地亂拋垃圾、不節約能源，十年後的地球可能會面對着缺少氧氣、周圍都是垃圾等各種令地球響起警報的問題，使人類的容身之地減少。



余卓泓 飾 難民 / 街坊 / 文叔叔

如果繼續現在的生活習慣，十年後的地球應該會變成一個充滿戰爭的世界，為了生活，人們不停競爭。

演員



吳芷咏 飾 難民 / 街坊 / 阿嫦

如果人類繼續因為自私、貪方便而浪費資源，例如購買樽裝水、出門不關燈，最後所有人將會面臨資源耗盡的問題，屆時人類會為爭奪資源、能源而引發戰爭。



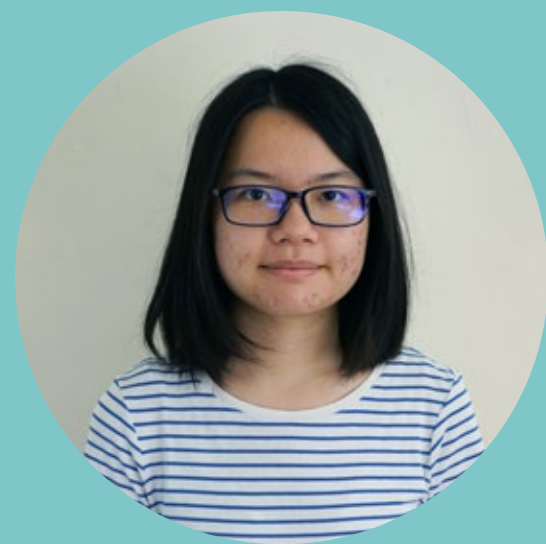
李顏宜 飾 難民 / 街坊 / 阿蘭

世界在變，人們為了追求更好的生活，不斷發展科技經濟。然而背後都有代價，可能十年後再沒有冬天，地球甚至已成犧牲品，處理全球暖化實在刻不容緩。



周俊輝 飾 難民 / 街坊 / 裁縫明

現今社會存在嚴重的垃圾問題，人們常為了方便而濫用塑料袋、紙張，實在難以想像十年後的地球會是怎樣不堪入目？超高溫？空氣污染嚴重？被不能分解的垃圾包圍？無數可能，全都讓我們難以生存。



莊哲 飾 難民 / 街坊 / 李師奶

我認為十年後的環境會比起現在的更加惡劣，人人會成為「大嘍鬼」，每日浪費現有資源。垃圾只會越積越多，廢氣沖天。



陳玥爾 飾 難民 / 梁師奶 / 街坊

自然資源會比現在消耗得更快。為爭奪有限的資源，各國會引發大戰，地球上很多著名景點都會受到戰火破壞，旅遊業受影響，經濟衰退。

演員



陳雪晴 飾 阿童婆婆 / 街坊 / 張婆

若人們仍然低估各樣產品的生產成本及碳足印等環保生產指標，繼續添置新品，取替過時產品，將製造大量不必要的垃圾。十年後，污染物將不斷增加，繼而污染水源、土壤等人類經常接觸的天然產物。



勞雪君 飾 難民 / 街坊 / 美鳳

都市人過度消耗的生活模式，使空氣污染問題每年遞增。十年後，可能每個人都有呼吸道疾病；環境方面，生物多樣性降低。所以大家唔好做環保 deadline fighter 啦！



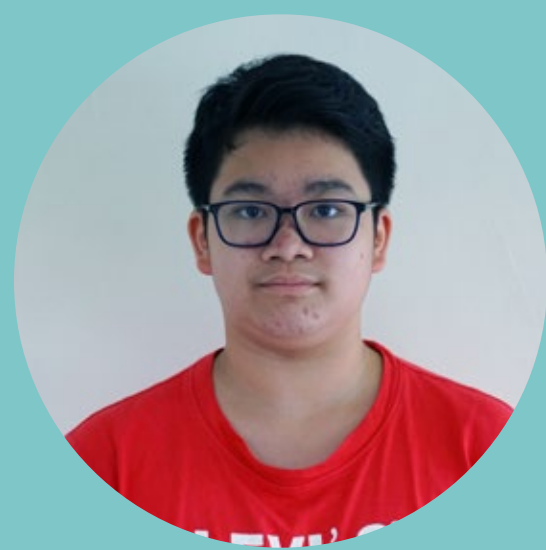
曾鎧翹 飾 難民 / 街坊

自千禧年後，科技成為了生活中不可或缺的部份。為了突破界限，人們不斷研發、開拓新科技。正因如此，我們的家已經遍體鱗傷。若你我袖手旁觀，恐怕十年後世界將被垃圾吞噬。



黃思銘 飾 難民 / 街坊 / 陳伯

十年內首當其衝的應是廢物處理問題，大量固體廢物令堆填區相繼飽和，逼使焚化爐四起，繼而引伸至嚴重空氣污染、生態環境問題……十年後的地球是否仍然適合居住？相信未必如願。



葉偉賢 飾 垃圾怪 / 街坊 / 鍾師傅

如果我們保持現時的生活習慣，地球將會愈來愈骯髒。我們常吃剩東西，卻又不節制買食物的份量，於是造成了很多不必要的垃圾。

演員



廖曉思 飾 難民媽媽 / 街坊 / 萍姐

各處將戰火不斷，生態文明被大舉毀壞；氣溫年年暴升，人類更快殆盡地球資源。尖端科技使人自以為能駕馭自然，然而人類終要承受地球被蹂躪的惡果。



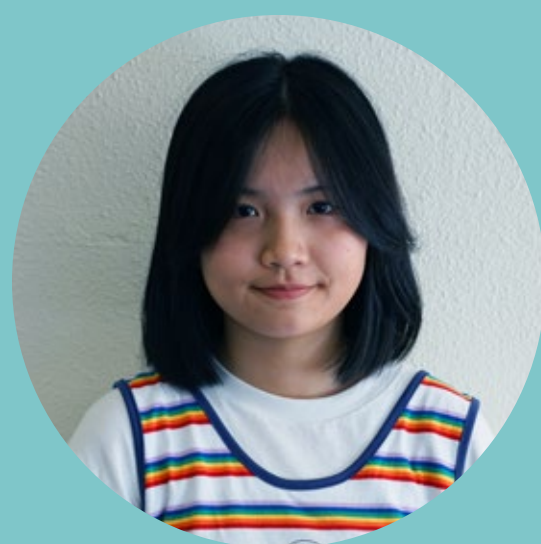
談恩廷 飾 難民 / 街坊 / 阿君

我認為十年後的地球會變得充滿廢氣，因為我們都會選擇坐車而不步行，又經常在室內地方開冷氣，而兩者都會排出廢氣。



黎宛姍 飾 難民姐姐 / 街坊

人類若保持現有生活，十年後地球可能不會再有樹木，能源變得不足，生活變得不便。例如在夏天沒有能源使用，就沒有消暑方法。



盧穎琳 飾 難民 / 街坊 / 阿麗

都市人常以外賣作三餐，每天都會產生很多即棄產品，污染環境。如果維持現狀，十年後的地球可能會變成垃圾廢墟，出現堆填區爆滿、臭氧層破洞等問題。

歌詞

作曲：崔展鴻

填詞：譚美然

環保買不夠

呢套刀叉顏色夠着迷 最新鋼飲管儲齊
簡約tote bag絕版夠突圍 個款我襯得起
潮人造時勢

今季新裝 環保要做齊 襯金襯黑都買齊
#一向關心 環保這議題 再多我買得起 潮流是強勢
偉大發明 付上最強鑽研幹勁
獨創新意都要很感激研發的精英
偉大發明 潮着最型我來帶領
用上身我即變KOL來搏多幾個 心心
等我做個萬人迷 有like至威
全新 華麗旋轉不可以突然停低 才有新話題

*塑膠一早out晒 環保產品想買就買
一世襟擺 創造新的境界
塑膠應該搽晒 新產品可以勁買
款轉得快 七色一套可襯衫襯波鞋

今季新裝 環保要做齊 格仔碎花都買齊
重覆#*

換個新姿態
重覆*

抱抱垃圾怪

難民：

逃避日光太熱似猛火
岩洞裏過活 垃圾滿山裏碰撞
快救救我 報應已太多
從前文明亦已失去 到處廢棄四散落
當初天真太傻 盲目去消費多麼錯
最後 冰山都不見了 水都污染了
只因消費惹的禍
當初天真太傻 從沒有真心思考過
最後 通通都失去了 方知出了錯
不加思索惹的禍

垃圾怪：

人類自私逼出了怪魔
淪落這下場亦再無資格盼望
快抱抱我 爸媽抱我麼

難民：

快放過我 是我的錯 要撤退每個角落

垃圾怪：

可惜天真太傻 無謂痛苦之中掙扎
算吧 爸爸媽媽抱我

難民：

懇請寬恕我 不想擁抱這災禍

垃圾怪：

得到這種折磨 人類太蠢過度損耗地球
伴着病毒同行 怎麼可放過
好好擁抱這災禍

街市大作戰

一早拎起餸籃 就去到街市去換情報
邊檔新鮮最抵食 就會幫襯 記住還價
炒焗炆燉煎煮要配搭 開飯開胃開心個個盛讚

今晚蝦仔佢出糧話要加餸 有食神嗶
薑蔥蒸魚再加埋脆皮燒腩 再淥條菜
準備三餸一湯要配搭 開飯開胃開心個個盛讚

消暑湯水 靚太們又有推介 確係唔錯
新鮮冬瓜再加埋薏米蝦米 再落瑤柱
清熱消滯湯水要配搭 開飯開胃開心個個盛讚

冬菇炆雞嚟送飯最好不過 暖胃唔錯
豬脰煲湯再加蘿蔔配粟米 養腎唔錯
冬日滋潤湯水要配搭 開飯開胃開心個個盛讚

不怕辛苦 每天仍樂意煮餸 無話嫌棄
只想一起與家人吃飽 心暖最是完美
滋味安樂安心個個讚 開飯開胃開心個個盛讚

經歷辛酸學會享受平淡 盛宴也比不上
經歷苦辣學會享受甜味 盛宴也比不上
守望相助是最好舊情味 盛宴也比不上
這份窩心暖意一直回味 盛宴也比不上

時光之旅

陳伯、文叔叔、鍾師傅：

分針在轉 光陰過去 揮筆下去
心思細絮 風急浪闊 笑與唏噓
一生見證人散聚
字字像珠璣 說出真理金句 終生亦會記取

阿麗、阿娟：

風光在變 不必氣餒 幾多埋怨 都可應對
書中道理 細說興衰 幾多挫折 無畏懼
用毅力堅忍揭開所有真相 將真善美記取

傑仔、心女：

敢創造 靈感發掘 攜手創新 從不覺累
憑着實力分享知識 去開拓 將手藝變創舉

萍姐、張婆：

高山絕嶺 都攀過去 崎嶇路遠 都走過去
艱辛嘗透 試過甘苦 都可帶笑無顧慮
願盡力走出困境 寫意的去過日後共聚

李師奶、媚、麗、嫦、芳、貞、君：

一起跑一起追 再遠也要去 再遠決意要去
無懼變數 靠意志應對 憑着勇氣 戰勝了氣餒
唯逆境中確信 永遠有個夢爭取

全：

再遠也要去 再遠決意要去
無懼變數 靠意志應對 憑着勇氣 戰勝了氣餒
全力守護 後世亦有個夢去爭取
歷劫未會往後退 知識靠雙腿去追
然後憑實力維護理想 得你嘉許
歷劫未會往後退 知識靠雙手來獲取
在寬廣旅程裏 尋覓理想去

手帕傳情

情如水永不休止 不會變
不減的心意 由手帕傳情達意 願一生永恆不變

在初見竟尷尬遮面 你心意未知
用手帕將繡上的字 轉送便寄上心意

甜言巧語都會變 只有你真心的心意
如果你回頭示意 願將心串連一致

淚水沾濕幾遍你的臉 有苦痛自知
淚水抹乾可再訴心事 可再現帶笑的臉

綿綿手帕心相依 多款式夠耐用
一世留給你 延續未變
讓清風送傳心意 用一生寄存心意
萬千溫暖甜在心 從不變

球 救

阿童 嫻：

跟你一起齊心救地球 世間美景可挽留
請你珍惜環保救地球 趁它還未消失 仍全力營救

阿童：

我們努力 用到廢物最盡至夠
學會應買則買不貪新 齊愛惜地球
繼續革命 為了節能繼續搏鬥
別再污染這片好風景 齊愛惜地球

全：

牽手 跟你願繼續同行 我可信守
誰想胡亂囤買堆積 最後無力走 垃圾堆漫遊
決心今天出手 環保貼士應有盡有
等你幫手 美麗風景得救
決心今天補救 請珍惜一切尚有
請你堅守 不應等到一切失去之後

跟你一起齊心救地球 世間美景可挽留
請你今天環保救地球 渺小也撐得起 成就大營救
以後旅程 還有我們繼續接應
面對將要失去的風景 才更加珍惜
繼續革命 還有我們這份拼勁
學會爭氣 肯勇敢擔起團結的熱誠
分享 可以讓價值承傳 記得信守
齊心 無論環境艱辛 也盡全力走 齊挽手漫遊
決心今天出手 環保貼士應有盡有
等你幫手 美麗風景得救
決心今天補救 請珍惜一切尚有
請你堅守 不應等到一切失去之後

齊愛惜地球 塑膠應該篩走 環保產品一套就夠
等你幫手 最後風景得救
塑膠都應該篩走 今天起改變習慣
等你出手 美麗地球盡全力來自救
靠你去救

中英劇團

Chung Ying Theatre Company

中英劇團成立於1979年，初為英國文化協會附屬組織，現為註冊慈善機構，獲香港特別行政區政府資助，為本地九個主要藝團之一，現由藝術總監張可堅先生領導。中英一直積極製作兼具本土特色與國際視野的優秀劇目，並以多元的戲劇教育活動，聯動各界、服務社群，推廣舞台藝術至社會各個階層，提升人文素質。

40年來，中英公演超過350齣劇目，在過去28屆香港舞台劇獎頒獎禮中奪得96個獎項，足跡遍及新加坡、澳洲、馬來西亞、加拿大、日本、南韓、美國、英國、中國內地、澳門及台灣等。

中英乃香港首個引進教育劇場(Theatre-in-Education)的專業劇團，曾獲香港舞台劇獎之戲劇教育推廣獎及2012香港藝術發展獎之藝術教育獎(非學校組)優異表現獎。中英製作的學校巡迴演出已逾5,730場，學生觀眾近90萬人次。近年，中英除了於大專、中小學致力發展教育戲劇(Drama-in-Education)之外，更於多個社區展開口述歷史戲劇計劃，承傳本土文化與人情味。

劇團宗旨

以優質劇目及多元戲劇教育活動
聯動各界服務社群
推廣舞台藝術
提升人文素質

劇團成員

董事局成員

主席		程張迎先生		
副主席		司徒秀薇博士		
司庫		關月樺女士		
秘書		李令喬女士		
成員		鄺錦川先生	李志明先生	潘啟迪先生
		曾家輝先生	黃綺雯博士	

董事局顧問

陳鈞潤先生 徐尉玲博士

劇團成員

藝術總監		張可堅		
總經理		麥蓓蒂		
助理藝術總監		盧智燊		
演員		陳琳欣	朱 勇	梁仲恆
		劉雨寧	白清瑩	袁浩楊

技術及舞台管理部

製作監督		曾以德		
副製作監督		許肇麟		
舞台監督		黃子晉		
執行舞台監督		葉智欣	李善宜	梁芷凝
		麥頌筠		
道具主管		黃祖耀		
影音主管		譚家榮		
助理舞台監督		陳凱琳	陳名揚	鄭梓榮
		朱家維	黃愷儀	
服裝主任		黎樂欣		
服裝助理		朱桂玲		

節目及傳訊部

節目及傳訊經理		李淑君		
高級節目及傳訊主任		趙蔚霖	何翠盈	郭嘉彤
節目及傳訊主任		麥曉彤		
助理節目及傳訊主任		葉嘉琪	李嘉雯	鄧藹玲

教育及外展部

教育及外展經理		江倩瑩
高級教育及外展主任		楊韻豫
教育及外展主任		陳巧欣 鄒培鈞 朱穎欣
		湯家晞
助理教育及外展主任		孫敏希
藝術行政見習員		葉狄恒
首席駐團戲劇導師		黃振輝
高級駐團戲劇導師		邱瑞雯
駐團戲劇導師		葉君博 蕭俊傑

文獻部

文獻主任		陸詩恩
藝術行政見習員		雷敏焉

行政部

行政經理		李婉君
副行政經理		梁倩瑜

會計部

會計經理		潘綺慧
會計主任		李婉梅

策略伙伴及贊助

利希慎基金
LEE HYSAN
FOUNDATION

綠色伙伴



賽馬會氣候變化博物館
JOCKEY CLUB MUSEUM OF CLIMATE CHANGE



綠惜地球
THE GREEN EARTH

環保膳食及餐盒提供



支持機構



嗇色園主辦可譽中學暨可譽小學



鄰舍輔導會東涌綜合服務中心



香港聖公會東涌綜合服務

鳴謝

排名不分先後

香港理工大學賽馬會綜藝館 香港藝術發展局大埔藝術中心
元朗商會小學 靈糧堂怡文中學 香港展能藝術會 東方日報
信報財經新聞 香港01 香港商業電台 香港電台 橙新聞
星島日報《親子王》 Beans Group Ltd. 百老匯電影中心

版面所限，不能盡錄

感謝各劇團、學校、社區團體協助宣傳

立即

ACT TO GIVE



以行動支持

Muse Up! 青少年音樂劇團

戲劇影響生命，效果超乎我們想象。

如欲贊助或支持中英劇團
請致電 8106 8338 或
電郵至 acttogive@chungying.com
與節目及傳訊部聯絡

主辦

策略伙伴及贊助



利希慎基金
LEE HYSAN FOUNDATION



Muse

青少年音樂劇團

2019-2021

團員招募!



誠邀 8-17歲
於元朗、天水圍、東涌
居住／就讀之青少年
加入

唱出志向



舞動夢想



散發關懷力量



- 專業音樂劇培訓
- 大型音樂劇演出
- 社會議題劇場
- 戲劇鑑賞活動
- 藝術社會服務

每期學費\$2,000
兩年制，共8期

設 團費全免
或
半免資助



加入我們

報名截止日期：
2019年10月28日（星期一）

一首首流行而雋永的歌曲 在彷徨的年代帶來盼望

人生原是一首平歌

All my life I shall remember

陳智榮
首踏台板
演繹一代歌仙
陳歌辛的一生

姚莉《玫瑰玫瑰我愛你》
周璇《永遠的微笑》
李香蘭《恨不相逢未嫁時》
白光《戀之火》
龔秋霞《薔薇處處開》

戲劇指導 · 古天農
編劇 · 司徒偉健
導演 · 張可堅
音樂總監 · 陳鋼
聯合音樂總監 · 江逸天
主演 · 陳智榮、陳雋騫

12-27.10.2019

葵青劇院演藝廳
Auditorium, Kwai Tsing Theatre

• \$300 • \$240 • \$180 •

門票現於城市售票網公开发售 Tickets now available at URB TIX

節目詳情



收聽陳歌辛為
上海歌后譜寫的
懷舊金曲



| 節目查詢 8106 8338 | 票務查詢 3761 6661 | 信用卡電話購票 2111 5999 | 網上購票 www.urbtix.hk |
| 節目網址 www.chungying.com | 流動應用程式購票 My URB TIX (Android及iPhone版) | 折扣優惠請參閱節目單張或中英劇團網頁 |

- 粵語演出 In Cantonese
- 節目全長約2小時30分鐘，設一節中場休息
- 適合6歲或以上人士觀看

藝術 ∞ 無限

Arts • Infinity

中英劇團教育及外展部

Chung Ying Theatre Company Education and Outreach Department

香港波老道10號地下

G/F, 10 Borrett Road, Hong Kong

電話 tel | 8106 8336

傳真 fax | 2545 1918

電郵 email | education@chungying.com

網址 website | www.chungying.com



中英劇團戲劇教育專頁



中英劇團由香港特別行政區政府資助

Chung Ying Theatre Company is financially supported by
the Government of the Hong Kong Special Administrative Region